



世界著名儿童分级阅读品牌
国家重点教科项目权威论证

主编 王林

白衣天使

南丁格尔

Florence Nightingale

撰文 [英] 露西·莱思布里奇

绘画 [英] 卡伦·当那列

翻译 赵希名



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

图书在版编目 (C I P) 数据

阅读不偏食. 5岁. 白衣天使南丁格尔/(英) 莱思布里奇撰文; (英) 当那列绘; 赵希名译. —南昌: 二十一世纪出版社, 2009.2

ISBN 978-7-5391-4613-3

I. 阅… II. ①莱…②当…③赵… III. ①社会科学—儿童读物②自然科学—儿童读物③南丁格尔, F. (1820~1910)—传记—儿童读物 IV. Z228.1 K835.616.2-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第002875号

Copyright © 2006 Usborne Publishing Ltd.

Simplified Chinese Edition copyright © 2009 21st Century publishing House

All rights reserved.

版权合同登记号

14-2008-093

阅读不偏食 (5岁) 王林 主编

编辑统筹 刘金歌

责任编辑 周向潮 刘蓉蓉 (特约)

责任校对 张波虹 葛士杰 吴梦雅

出版发行 二十一世纪出版社 (南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.com

出 版 人 张秋林

经 销 新华书店

印 刷 杭州富春印务有限公司

版 次 2009年2月第一版 2009年2月第一次印刷

开 本 787mm × 1092mm 1/32

印 张 13

印 数 1-15000

书 号 ISBN 978-7-5391-4613-3

定 价 48.00元 (共六册)

(如发现印刷质量问题, 请寄本社图书发行公司调换。)

阅读不偏食 (5岁)



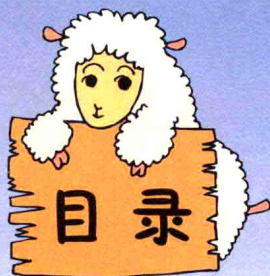
撰文 [英] 露西·莱思布里奇

绘画 [英] 卡伦·当那列

翻译 赵小华



21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House



第一章 叛逆少女	4
第二章 上帝的召唤	13
第三章 家庭风暴	18
第四章 确立志向	24
第五章 人间地狱	28
第六章 声名远扬	40
第七章 全力以赴	46
英语小互动	54





弗洛伦斯·南丁格尔因在克里米亚战争中护理伤员而闻名全球。地图上显示的是她曾到过的地方。



第一章

叛逆少女

150 年前的维多利亚女王时代，医院的卫生状况极差，以至于人们出院后比入院时病得更厉害。还有一些人，他们进了医院就再也没能出来。

病人们往往使用同一张床单，有些病人甚至挤在同一张病床上。当时，人们并不知道恶劣的环境和疾病之间有什么联系。地板上的污物随处可见，虫子也到处乱爬。而护士往往是些蓬头垢面的老妇人，她们经常酗酒，且对医药知识一无所知。



但是，有一个女人改变了这一切。她就是弗洛伦斯·南丁格尔。弗洛伦斯·南丁格尔是现代护理专业的创始人，同时也是第一个名叫“弗洛伦斯”的英国女孩。她的母亲非常喜欢这个名字。1820年，南丁格尔在意大利的佛罗伦萨出生，她的父母便以这座城的名字为她取名。

南丁格尔生于名门，家境非常富裕。即使父亲威廉·南丁格尔整天泡在图书馆里看书，也不愁家里没钱。母亲芬妮擅长社交，非常喜欢举办宴会。弗洛家的两幢别墅时常人满为患，光是叔叔、婶婶、兄弟姐妹就有几十人。除此以外，别墅里还住着厨师、男仆、



园丁、管家和看门人。

但不管家里有多嘈杂，孩子们每天都和父亲一起学习希腊语、拉丁文、法文、历史、数学和哲学。

弗洛很爱上课，她时常一边认真听，一边背单词。当父亲讲到内战时，她总是不时地点头回应。相比之下，她的姐姐芭斯更喜欢画画。



弗洛长大了，出落得端庄美丽。她开始对自己的生活有了很多疑问。虽然她深爱着自己的家人，却不喜欢富裕的家庭背景。

芬妮经常带着两个女儿去看望村里的穷人。她和大女儿芭斯坐在光鲜的马车里，神情骄傲，喜欢看别人投来羡慕的目光；弗洛则坐在自己的座位上，心中充满了负罪感。

她们去看望的穷人大多生活在阴暗、潮湿的房子



里，常常要受到病痛和饥饿的折磨。

芭斯和芬妮把这一切看得很平常，但弗洛却打心底里想帮助穷人们。虽然芬妮会从自家农庄带些水果给穷人，有时也会送一些衣服和钱，但回到家后，芬妮会把穷人的事忘得一干二净。

就在芬妮和芭斯计划下一次宴会的时候，弗洛的心却回到了那些潮湿闷热的小屋。她无法忘记屋里那一张张无助的脸。



“我们做得太少了！”一天，弗洛大喊起来，“怎么能让别人挨饿，而我们却糟蹋粮食？为什么我们住着两栋房子，那么多人却一无所有？”

芬妮皱了皱眉头，斥责道：“这就是现实，弗洛！这个世界就是这样，你不应该怀疑。”

弗洛的话让芬妮很担心。她不介意弗洛去看望穷病人，但必须劝说弗洛不要去得那么频繁。总之，芬妮有她自己的打算。



她想让两个女儿嫁给她眼中最能干、最富有的人，这样，她们就能在自己的庄园举办宴会了。

芭斯很赞成母亲的想法。她和芬妮整天不停地想着在哪儿才能遇到她未来的夫婿。





除此以外，她们把时间花在插花、做女红上，要不就是坐在画室里，等待白马王子的出现。

“过来，弗洛，”芭斯呵斥道，“别看书了，没人愿意娶一个脏兮兮的书呆子！”

但弗洛并不想结婚。她觉得如果生活只有宴会和插花，那就太没意义了。

“我活着决不只是为了穿衣打扮、相夫教子，决不！”弗洛自言自语道，语气坚决。



第二章

上帝的召唤

17岁那年，有一件事改变了弗洛的一生。一天，她听见一个声音在她耳边回荡。那声音掷地有声，好像说话的人就站在身旁。

弗洛深信，那是上帝的声音。她还坚信，应该按照上帝的指引去做，而不必理会家人的反对。

但是，弗洛还不知道自





愿你一生
忠诚于为人类
谋幸福。

已该做些什么。那个时候，她正和全家人一起去欧洲旅行。

来到城市以后，他们就住进了最好的酒店，不断地参加各种社交活动。弗洛似乎很受欢迎——她漂亮的脸蛋儿和棕黑发亮的长发吸引了众人的目光。

芬妮看到年轻男士竞相邀请自己的漂亮女儿跳舞，总算松了一口气。她觉得弗洛最后还是会乐意安定下来的。

但是她错了，弗洛还是原来的弗洛。当家人正流连于美术馆里的作品时，弗洛把她的所见所感一一记录下来，甚至在听歌剧时也在收集信息。



南丁格尔一家从意大利来到了瑞士。他们住的酒店非常豪华，但弗洛仍然关注着街上的那些穷人。很快，她的日记里便充满了对穷苦生活的记录。

终于，南丁格尔一家人回到了英格兰。芬妮很想让女儿进入伦敦的社交圈，但弗洛连一场舞会也不想参加。每天，那个神秘的声音都会在她脑海中响起。

“……一生忠诚于为人类谋幸福。”